

Hay palabras que los peces no entienden

María Fernanda Heredia

Ilustraciones: Roger Ycaza

País: Ecuador

Género: novela

Temas: familia, mascotas, vida cotidiana

Valores: amistad, amor, respeto



Una mañana, Francisca recibe una llamada de su hermano Miguel porque es su cumpleaños y descubre que le regaló justo lo que deseaba: un perro; sin embargo, sus padres no quieren a Solón (el cachorro) en casa. Llena de pena, tiene que llevarlo a la tienda de mascotas para encontrarle un dueño adecuado. Allí conoce a Julián, un joven de 15 años de edad, un chico muy tímido que trabaja en la tienda de mascotas de su abuelo. A partir de ese momento ella y Julián comenzarán a construir una sólida amistad, la cual les permitirá hacer frente a los problemas que cada uno vive en su casa.

Entrañable historia sobre la soledad, la búsqueda de sí mismo, de la incompreensión de los padres y del descubrimiento de ese sentimiento extraño que se llama amor. Una novela ágil, con sentido del humor y sensibilidad del mundo de los jóvenes.

TEMAS TRANSVERSALES

- Educación para la convivencia.
- Educación para la ciudadanía.

APRENDIZAJES PARA EL SIGLO XXI (UNESCO)

- Aprender a hacer.
- Aprender a aprender.
- Aprender a vivir juntos.
- Aprender a ser.

CONEXIONES CURRICULARES

Español

- Comprende los aspectos centrales de un texto (tema, eventos, trama, personajes involucrados).
- Comprende el lenguaje figurado y es capaz de identificarlo en diversos géneros: cuento, novela, teatro y poesía.
- Distingue el lenguaje formal y el informal, y los usa adecuadamente al escribir diferentes tipos de textos.
- Realiza correcciones a sus producciones con el fin de garantizar el propósito comunicativo y

que lo comprendan otros lectores.

- Expone de manera oral conocimientos, ideas y sentimientos.
- Emplea el conocimiento que tiene sobre un tema para tomar decisiones y expresar su opinión fundamentada.

Formación cívica y ética

- Aplica estrategias para el manejo y la manifestación de las emociones sin lesionar la dignidad propia ni la de los demás.
- Argumenta sobre las razones por las que considera una situación como justa o injusta.

LA AUTORA

María Fernanda Heredia. Nació en Quito, en 1970. Es escritora, ilustradora y diseñadora gráfica. Desde 1994 escribe cuentos y novelas infantiles y juveniles. Ha recibido en cuatro ocasiones el Premio Nacional de Literatura infantil y Juvenil Darío Guevara Mayorga, y en el 2003 su obra fue galardonada con el Premio Latinoamericano de Literatura Infantil Norma-Fundalectura. Su libro *Por si no te lo he dicho* recibió en Estados Unidos el Premio Benny, en honor a Benjamín Franklin, un reconocimiento mundial por las artes gráficas. Sus libros los disfrutaban lectores en España, México, Brasil, Colombia, Argentina, Chile, Perú, Centroamérica y Estados Unidos de América.

PARA EMPEZAR

Peces con cuarta de forros. Por lo general, la contraportada tiene una breve síntesis del contenido que ayuda al lector a construir una idea general del contenido del libro. Comencemos por esta parte del libro. Le sugerimos dibujar y recortar algunos peces en cartoncillo y, en forma de tarjeta, escribir una reseña en la parte trasera del pez. Cada una de las figuras debe tener una reseña diferente, pero sólo una será la verdadera. Pegue las figuras con cinta adhesiva en el pizarrón, junto con una copia de la portada del libro, para que estén a la vista de todos. Luego destape una de las figuras y lea en voz alta la reseña. Si la mayoría de los alumnos considera que no es la reseña correcta, entonces se cubre y se destapa otra. Al final sólo debe quedar una, y al terminar la lectura del libro sabrán si era la correcta.

CG

OI

PARA HABLAR Y ESCUCHAR

Mascotas. Al iniciar la historia, los lectores se enteran de que uno de los conflictos es la permanencia de Solón, el cachorrito que Miguel regaló a su

hermana, en su casa, pero sus padres no desean tenerlo. Éste es un buen tema de conversación. Pregunte a los chicos: ¿tienen mascota?, ¿cómo se llama?, ¿quién escogió su nombre y por qué?, ¿qué cuidados necesita?, ¿qué les gusta de ella?, ¿qué piensan sus padres de tener animales de compañía?, ¿es cierto que una mascota se vuelve parte de la familia?, ¿también los peces?, ¿por qué? Después de escuchar sus comentarios, invítelos a pensar cómo se hicieron domésticos los perros, los gatos o los caballos; pídeles que investiguen cómo fueron domesticados.

El tema de las mascotas, y de los animales en general, despierta la curiosidad de los niños para conocer su ambiente. Visite con los alumnos la biblioteca escolar o la pública más cercana para investigar en libros sobre animales, no sólo acerca de las mascotas, para obtener datos curiosos de animales salvajes o extintos, y en equipos, organice una presentación con datos interesantes sobre el tema.

Colores para las emociones. Seguramente cuando los chicos lean la novela se sentirán identificados con la historia y el carácter de los diferentes personajes, pero sobre todo con los sentimientos que ellos viven y comienzan a descubrir. Escriba el nombre de los personajes principales: Francisca, Julián, Aurelio, Miguel, Carolina. Pregunte a los chicos que si pudiéramos distinguir un sentimiento con un color, ¿cuál sería y a quién le correspondería?; por ejemplo, si el azul fuera amor le correspondería a Miguel, a Francisca y a Julián. Si el temor fuera morado le correspondería a... Reflexione con los chicos acerca de las muchas emociones con las cuales vivimos. Muchas de ellas se dan por la relación con los demás; algunas nos gustan y otras no, pero debemos aprender a resolver los conflictos con el diálogo.

CG OI EI

PARA ESCRIBIR

Desde la mirada de mi mascota. Francisca dice que los peces no entienden lo que dicen los humanos, que parece que viven en un mundo paralelo, ajeno al nuestro, y que eso mismo parece suceder con sus padres: conviven en la misma casa como si fueran especies distintas, pero no se entienden ni logran llegar a acuerdos. Pregunte a los chicos sobre esta situación y pídeles que escriban cómo creen que los observaría su mascota si nos contara su rutina familiar. Motive a los alumnos a leer su escrito, pero que cuiden que nadie se sienta obligado a compartir lo que escribió si no lo desea.

Una canción para un sentimiento. A lo largo de los días se experimentan distintas emociones: un regaño produce tristeza o frustración, o ambas; conocer a un chico o una chica agradable puede ser el inicio del amor; una despedida también produce dolor o nostalgia.

Organice equipos y pídales leer algunos pasajes del libro para identificar situaciones emotivas; después que piensen en una canción acorde con la situación; por ejemplo, cuando Francisca se despide de su perro pueden tocar *Las golondrinas*. ¿Se les ocurren otras canciones? Pida que las escriban en el cuaderno. Para finalizar, invite a que cada equipo cante una canción, los demás equipos deben adivinar a cuál pasaje de la obra corresponde.

EI RC RF

PARA LEER EN FAMILIA

En su cuento. Para pasar algunas tardes agradables y disfrutar de otros libros con la misma calidad del que acaban de leer, les recomendamos los siguientes títulos publicados en Alfaguara Juvenil.

Amigos por el viento, de Liliana Bodoc. Siete cuentos que ocurren en el momento justo en que la vida cambia: se alcanza a ver el alma de un desconocido que parecía amenazante; se tienden puentes entre quienes antes eran enemigos; se pierde a un ser querido; se reescribe una amarga historia antigua con la amistad de una generación nueva; se encuentra el amor; se decide buscar un camino diferente al de los otros. Relatos conmovedores, humanos y trascendentes contados con el estilo y arte sobresalientes tan característicos de la autora.

El compañero desconocido (diez recuerdos inventados), de Marcelo Bir-majer. Objetos y situaciones que marcan la niñez; por ejemplo, una foto, un regalo, los cómics, perder todos los útiles de la escuela, no querer cortarse el cabello, escribir una carta de amor son algunos de los motivos que van disparando estas diez historias, donde la mirada del adulto viaja en el tiempo para recuperar esas pequeñas anécdotas de la adolescencia que nos introducen en el mundo de peleas, celos, miedos y amores no correspondidos que viven los jóvenes.

RF RC

CONEXIONES CON EL MUNDO

El cuidado de las mascotas. En la página Discoverykids encontrará un interesante artículo sobre el cuidado que debemos tener con las mascotas.

Visiten la siguiente dirección en internet: <http://www.tudiscoverykids.com/padres/articulos/amor-y-cuidado-de-las-mascotas>.

Cinco claves para comunicarte con tu hijo adolescente. En esta página encontrará un artículo claro y conciso para entender a los chicos en la edad de experimentar cambios, ajustar emociones y ganar terreno de autonomía. Ésta es la dirección: <http://adolescentes.about.com/od/Familia/a/Cinco-Claves-Para-Entenderte-Con-Tu-Hijo-Adolescente.htm>.

Charla sobre la comunicación con hijos adolescentes. En *Youtube* puede encontrar este video que muestra cómo la confianza es la base de la comunicación con los hijos adolescentes para que puedan adquirir responsabilidad y confianza. La dirección es http://www.youtube.com/watch?v=QzX2eIUaK_Q, y tiene una duración de 6 min 45 s.

CG

EI

PROYECTO Diccionario de sentimientos

Leer y escribir poemas.

Bloque: V

Ámbito: literatura.

Propósito del proyecto: utilizar diversos recursos literarios para crear un efecto poético.

Recursos: la novela, hojas blancas, bolígrafo.

Producto: diccionario de sentimientos.

Como recordará, en el segmento “Para escribir” se trabajó el tema de las emociones por medio de las situaciones del libro y sus personajes. Pregunte a los alumnos cuáles sentimientos y emociones conocen y escríbalas en el pizarrón, en orden alfabético. Para hacer el diccionario de emociones es necesario elegir una por una cada emoción y relacionarla con un objeto específico, por ejemplo, alegría-globo

Cuando hayan relacionado la emoción con algún objeto, pregúnteles el porqué de esa asociación y escriba su respuesta como una frase: “Alegría: es divertida como un globo de colores que se infla con una risa, hasta que estalla en mil pedazos como una carcajada”. Durante la semana, los chicos pueden trabajar en su diccionario e ilustrarlo para mostrar en una exposición.

Desarrollo: Miguel Ángel Sánchez Rico